



## **Tietosuojaseloste**

EU:n yleinen tietosuoja-asetus (2016/679), artikkelat 13 ja 14

## **Kotoutumisen edistämisen tietosuojaseloste (työllisyyspalveluliikelaitos)**

### **Yhteisrekisterinpitäjät**

Helsingin kaupunki / työllisyyspalveluliikelaitoksen johtokunta.

Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen kehittämis- ja hallintokeskus (KEHA-keskus).

Tämä seloste koskee Helsingin kaupungin suorittamaa henkilötietojen käsittelyä. Työnhakija-asiakkaita koskevasta tietojen käsittelystä kerrotaan lisäksi julkisten työvoimapalvelujen tietosuojaselosteessa.

Työllisyyspalveluliikelaitoksen johtokunnan rekisterinpitäjän vastuita ja tehtäviä koskevaa toimivaltaa koskevan päätöksen 2.1.2025 § 6 mukaisesti rekisterin vastuuhenkilönä toimii toimitusjohtaja.

### **Miksi käsittelemme henkilötietojasi?**

Kotoutumisen edistäminen edellyttää tietojesi käsittelyä.

Kotoutumisen edistämisestä annetun lain 72 §:n 1 momentin mukaan maahanmuuttajien ja kotoutuja-asiakkaiden tietoja saadaan käsitellä:

1) kotoutumisen edistämisestä annetussa laissa tarkoitettujen palvelujen ja tehtävien järjestämiseen ja tuottamiseen;

2) 1 kohdassa tarkoitettuja tehtäviä koskevaan valvontaan, kehittämiseen, seurantaan, arviointiin, ennakkointiin ja ohjaukseen; ja

3) 1 kohdassa tarkoitettuja tehtäviä koskevaa tilastointia ja tiedolla johtamista varten.

Työllisyyspalveluliikelaitoksen vastuulle kuuluvia edellä mainittuja palveluja ja tehtäviä ovat kotoutumisen edistämisestä annetun lain 2 luvun mukaisen palveluprosessin järjestäminen, osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arvioiminen sekä kotoutumissuunnitelmaan liittyvät tehtävät.

### **Käsittelyn oikeusperuste**

Tehtävien hoitamisen yhteydessä henkilötietoja käsitellään

- EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 a-kohdan perusteella: rekisteröity on antanut suostumuksensa henkilötietojensa käsittelyyn yhtä tai useampaa erityistä tarkoitusta varten. Suostumusta voidaan käyttää lakisääteistä tietojen käsittelyä täydentävänä niissä tilanteissa, joissa lakisääteistä perustetta ei ole. Suostumusta kysytään esimerkiksi silloin, kun tietoja luovutetaan palveluntuottajalle ilman, että palvelusta on sovittu kotoutumissuunnitelmassa. Palvelun tuottajalle luovutetaan tällöin palvelun järjestämiseksi välttämättömät tiedot.
- EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen 6 artiklan 1 c-kohdan perusteella: käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän lakisääteisen veloitteen noudattamiseksi. Tällä perusteella henkilöasiakkaasta voidaan käsitellä kaikkia niitä tietoja, jotka on mainittu kappaleessa ”Mitä henkilötietojasi käsittelemme?”.

### **Keskeinen lainsäädäntö**

- EU:n yleinen tietosuoja-asetus (679/2016)
- Tietosuojalaki (1050/2018)
- Laki viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999)
- Laki kotoutumisen edistämisestä (681/2023)

## **Mitä henkilötietojasi käsittelemme?**

Kotoutumisen edistämisestä annetun lain 73 §:n mukaan seuraavia henkilöasiakkaan tietoja saadaan käsitellä:

- 1) henkilötunnus;
- 2) nimi ja yhteystiedot;
- 3) oleskelulupahakemusta ja -päätöstä koskevat tiedot;
- 4) asiointikieli, tulkin järjestämistarve ja muut asiainnin järjestämistä koskevat tiedot;
- 5) tiedot koulutuksesta, työhistoriasta ja ammatillisesta osaamisesta sekä muut osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen tai monialaisen osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arvioinnin pohjaksi selvittävät tiedot;
- 6) osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arviointia tai monialaista osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arviointia koskevat tiedot, kotoutumissuunnitelman tai monialaisen kotoutumissuunnitelman sekä muiden suunnitelmien palvelusisältö ja kesto sekä suunnitelmien toteuttamista koskevat tiedot;
- 7) tiedot kotoutumista edistävästä palveluista ja kielitaidon päättöttestauksesta sekä jatko-ohjauksesta muihin palveluihin;
- 8) sellaiset terveydentilaa sekä työ- ja toimintakykyä koskevat tiedot ja arviot, joilla on vaikutusta henkilön kotoutumiseen ja jotka ovat välttämättömiä palvelujen tarjoamiseksi hänelle;
- 9) 43 §:ssä tarkoitettua kuntaan ohjaamista koskevat tiedot; ja
- 10) 8 luvussa tarkoitettuja korvauksia koskevat tiedot.

## **Miten keräämme henkilötietoja?**

Henkilötietoja saadaan rekisteriin rekisteröidyltä henkilöltä itseltään ja niitä

kertyy rekisteriin eri palvelutilanteissa esimerkiksi henkilöasiakkaan asioidessa verkkoasiointipalvelussa, puhelimessa, suojatulla sähköpostilla ja paikan päällä.

Työllisyyspalvelut voi saada tietoja luovutuksina muilta viranomaisilta sekä palveluntuottajilta kotoutumisen edistämisestä annetun lain 84–86 §:n nojalla.

### **Kenelle luovutamme henkilötietojasi?**

Työllisyyspalvelut voi luovuttaa asiakkaan tietoja muille viranomaisille kotoutumisen edistämisestä annetun lain 85–86 §:n nojalla.

Kotoutumisen edistämisestä annetun lain 2 luvussa tarkoitettuja palveluita tuottavalla julkisella tai yksityisellä oppilaitoksella tai muulla palveluntuottajalla, jonka asiakkaaksi kotoutuja-asiakas ohjataan kotoutumissuunnitelman mukaisesti, on oikeus saada maksutta ja salassapitosäännösten estämättä kunnalta, työvoimaviranomaiselta ja edeltäviltä palveluntuottajilta 2 luvussa tarkoitettujen tehtävien hoitamiseksi seuraavat kotoutuja-asiakasta, hänen kotoutumissuunnitelmaansa ja palvelutarvettaan koskevat tiedot:

- 1) nimet;
- 2) syntymäaika ja -paikka;
- 3) henkilötunnus;
- 4) äidinkieli;
- 5) asiointikieli;
- 6) kansalaisuus tai kansalaisuudettomuus ja kansallisuus;
- 7) koti- ja asuinpaikka;
- 8) yhteystiedot;
- 9) virkailijan nimi;
- 10) kotoutumissuunnitelman laatimispäivä ja voimassaolo;
- 11) merkitty koulutussuositus ja muut osaamisen ja kotoutumisen palvelutarpeen arvioinnissa esiin tulleet koulutukseen liittyvät kartoitukset;
- 12) kielitaidon lähtötason testauksen tulos;

- 13) aiemmin suoritettu koulutus tai tutkinto;
- 14) aiempi ammatti tai työkokemus;
- 15) asiakkaan tavoiteammatti;
- 16) mahdollisen aiemman kotoutumista edistävän koulutuksen tai opintojen opintosuunnitelma ja arvio sen toteutumisesta;
- 17) mahdollisessa aiemmassa kotoutumista edistävässä koulutuksessa tai opinnoissa sovitut toimenpiteet ja tavoitteet jatkosta; ja
- 18) muut kuin 1–17 kohdassa tarkoitetut opetukseen tai palveluun osallistumisen kannalta välttämättömät tiedot.

Osan asiakastiedoista Kansallisarkisto on voinut määrätä arkistolain (831/1994) mukaisesti pysyvään säilytykseen. Pysyvään säilytykseen määrätyt tiedot siirretään säilytettäväksi Kansallisarkistoon asiakastietojärjestelmästä poiston jälkeen.

Muille viranomaisille asiakastietoja luovutetaan, jos tietojen luovuttamisesta on säädetty laissa tai tietojen luovuttamiseen on asiakkaan suostumus. Luovutettavan tiedon sisältö määräytyy tietopyynnön tehneen viranomaisen tiedonsaantioikeuden perusteella.

### **Henkilötietojen käsittelijät**

Kaupunki voi ulkoistaa henkilötietojesi käsittelyä ulkopuoliselle järjestelmätoimittajalle tai palveluntarjoajalle erillisellä toimeksiantosopimuksella. Henkilötietojen käsittely tapahtuu tällöin kaupungin puolesta ja lukuun, ja kaupungin määrittämän tarkoituksen toteuttamiseksi. Kaupunki säilyy henkilötietojesi rekisterinpitäjänä. Kaupunki ja palveluntarjoaja vastaavat yhdessä henkilötietojesi käsittelyn asianmukaisuudesta.

### **Siirretäänkö henkilötietojasi EU- tai ETA-alueen ulkopuolelle?**

Helsingin kaupunki varmistaa oletusarvoisesti, että henkilötietojesi käsittely tapahtuu EU- tai ETA-alueella. Kaupungin palveluita tai toimintoja voidaan kuitenkin joissakin tapauksissa toteuttaa myös muualla sijaitsevia palveluntarjoajia, palveluja ja palvelimia käyttäen. Tällöin henkilötietojasi

saatetaan siirtää myös EU- tai ETA-alueen ulkopuolelle, esimerkiksi Yhdysvaltoihin. Tietosuoja-asetus asettaa tiukat kriteerit henkilötietojen siirrolle sellaisiin maihin, joiden henkilötietojen käsittelyä koskeva lainsäädäntö poikkeaa eurooppalaisen tietosuojalainsäädännön vaatimuksista. Helsingin kaupunki sitoutuu tällöin noudattamaan vaatimuksia henkilötietojen suojan riittävästä tasosta, ja sitouttaa soveltuvin osin käyttämänsä järjestelmätoimittajat ja palveluntarjoajat huolehtimaan vastaavista tietosuojavelvoitteista tietosuojalainsäädännön edellyttämällä tavalla.

### **Kuinka pitkään säilytämme tietojasi?**

Kotoutumisen edistämisestä annetun lain 77 §:n mukaisesti kaikki asiakasta koskevat tiedot poistetaan, kun asiakkuuden päättymisestä on kulunut neljä vuotta. Tietoa ei kuitenkaan tarvitse poistaa, jos se on tarpeen lakiin perustuvan tehtävän hoitamiseksi tai vireillä olevan asian johdosta.

Osan asiakastiedoista Kansallisarkisto on voinut määrätä arkistolain (831/1994) mukaisesti pysyvään säilytykseen. Pysyvään säilytykseen määrätty tiedot siirretään säilytettäväksi Kansallisarkistoon asiakastietojärjestelmästä poiston jälkeen. KEHA-keskus vastaa edellä mainitun järjestelmän asiakirjojen sekä Oma asiointi -palvelun kautta toimitettujen asiakirjojen poistamisesta.

Helsingin kaupunki on itsenäinen arkistonmuodostaja siltä osin, kun kyse ei ole edellä mainittujen järjestelmien sisältämisestä tai kautta toimitetuista asiakirjoista. Kaupunki vastaa tehtäviensä yhteydessä sille saapuneiden ja syntyneiden asiakirjojen arkistoinnista arkistolain mukaisesti. Kaupungille saapuneiden ja kaupungilla syntyneiden asiakirjojen käsittely ja arkistointi tapahtuvat tiedonohjaussuunnitelman mukaisesti.

### **Automaattinen päätöksenteko ja profilointi**

Emme käytä tietojasi automaattista päätöksentekoa tai profilointia varten.

### **Oikeutesi liittyen henkilötietojesi käsittelyyn**

Rekisteröidyn oikeudet ja niiden toteuttamiseen liittyvät ohjeet löytyvät osoitteesta:

## **Tietojen tarkastusoikeus (oikeus saada pääsy tietoihin, artikla 15)**

Sinulla on oikeus tietää, mitä henkilötietoja sinusta käsitellään ja mitä tietoja sinusta on tallennettu. Kaupunki toimittaa tiedot ilman aiheetonta viivytystä, viimeistään kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta. Määräaikaa voidaan tarvittaessa jatkaa enintään kahdella kuukaudella, jos pyyntö on poikkeuksellisen laaja ja monimutkainen. Jos määräaikaa jatketaan, kaupunki ilmoittaa tietojen pyytäjälle asiasta kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta sekä syyt viivästymiselle.

## **Oikeus tietojen oikaisemiseen (artikla 16)**

Sinulla oikeus vaatia, että kaupunki oikaisee sinua koskevat epätarkat ja virheelliset henkilötiedot ilman aiheetonta viivytystä. Lisäksi puutteelliset tiedot on oikeus saada täydennetyiksi. Tietojen mahdollinen puutteellisuus ratkaistaan ottamalla huomioon rekisterin henkilötietojen käsittelyn tarkoitus. Jos kaupunki ei hyväksy henkilön vaatimusta tiedon oikaisemisesta, se antaa asiasta kirjallisen todistuksen, jossa mainitaan syyt, joiden vuoksi vaatimusta ei ole hyväksytty. Samassa yhteydessä kerrotaan mahdollisuudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle ja käyttää muita oikeussuojakeinoja.

## **Oikeus tulla unohdetuksi (artikla 17)**

Oikeutta tietojen poistamiseen ei ole, jos käsittely perustuu kaupungin lakisääteisen velvoitteen noudattamiseen tai jos käsittely tapahtuu yleistä etua koskevan tehtävän suorittamista tai kaupungille kuuluvan julkisen vallan käyttämistä varten. Joissakin poikkeustapauksissa, esimerkiksi jos tietojen käsittely on perustunut henkilön suostumukseen ja henkilö peruuttaa suostumuksensa, on henkilöllä oikeus saada tietonsa poistetuiksi eli tulla unohdetuksi. Jos kaupunki ei hyväksy henkilön vaatimusta tiedon poistamisesta, antaa se asiasta kirjallisen todistuksen, jossa mainitaan syyt, joiden vuoksi vaatimusta ei ole hyväksytty.

Samassa yhteydessä kerrotaan mahdollisuudesta tehdä valitus valvontaviranomaiselle ja käyttää muita oikeussuojakeinoja.

### **Oikeus käsittelyn rajoittamiseen (artikla 18)**

Kotoutumisen edistämisestä annetun lain 73 §:n 3 momentissa on rajoitettu henkilöasiakkaan oikeutta käsittelyn rajoittamiseen. Rekisteröidyllä henkilöasiakkaalla ei ole 18 artiklan mukaista oikeutta rekisterissä olevien tietojen käsittelyn rajoittamiseen. Kyseessä on 23 artiklan mukainen lainsäädäntötoimenpitein tehty erillinen rajoitus rekisteröidyn oikeuksiin. Muilta osin rekisteröidyn oikeuksia sovelletaan normaaliin tapaan.

### **Oikeus siirtää tiedot järjestelmästä toiseen (artikla 20)**

Oikeutta siirtää henkilötietoja järjestelmästä toiseen ei sovelleta silloin, kun käsittely perustuu julkiseen velvoitteeseen. Siksi tämä oikeus ei koske sellaista käsittelyä, joka on tarpeen lakisääteisen velvoitteen noudattamiseksi, yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi tai kaupungille kuuluvan julkisen vallan käyttämiseksi. Oikeus siirtää yhdeltä rekisterinpitäjältä toiselle koskee tilanteita, joissa henkilö on itse toimittanut rekisterinpitäjälle omia henkilötietojaan ja niiden käsittely perustuu suostumukseen tai sopimukseen ja käsittely suoritetaan automaattisesti.

### **Vastustamisoikeus (artikla 21)**

Henkilöllä on oikeus henkilökohtaiseen, erityiseen tilanteeseensa perustuen milloin tahansa vastustaa henkilötietojensa käsittelyä, kun käsittely perustuu yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseen tai kaupungille kuuluvan julkisen vallan käyttämiseen. Tässä tapauksessa tietoja voidaan käsitellä edelleen vain, jos käsittelyyn on olemassa huomattavan tärkeä ja perusteltu syy, jonka kaupunki voi osoittaa. Käsittelyä saa jatkaa myös, jos käsittely on tarpeen oikeusvaateen laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi. Vastustamisoikeutta ei ole, kun henkilötietoja käsitellään muiden käsittelyperusteiden, kuten lakisääteisen velvoitteen noudattamisen, nojalla.



## **Oikeus tehdä valitus viranomaiselle (artikla 77)**

Sinulla on oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle, jos katsot, että henkilötietojesi käsittelyssä rikotaan EU:n yleistä tietosuoja-asetusta (EU) 2016/679. Tämän lisäksi sinulla on oikeus käyttää muita hallinnollisia muutoksenhakukeinoja sekä oikeussuojakeinoja.

### [Tietosuojavaltuutetun toimisto](#)

Käyntiosoite: Lintulahdenkuja 4

Postiosoite: PL 800, 00531 Helsinki

Sähköposti: [tietosuoja@om.fi](mailto:tietosuoja@om.fi)

Puhelinvaihte: 029 56 66700

## **Miten voit ottaa yhteyttä tietosuojaan liittyvissä kysymyksissä?**

Tietosuojaan liittyvissä kysymyksissä voit olla yhteydessä Helsingin työllisyyspalveluiden juristiin (työllisyyspalveluliikelaitos).

### **Vastuuhenkilö**

Työllisyyspalveluliikelaitos / Toimitusjohtaja.

Työllisyyspalveluliikelaitoksen johtokunnan rekisterinpitäjän vastuita ja tehtäviä koskevaa toimivaltaa koskevan päätöksen 2.1.2025 § 6 mukaisesti rekisterin vastuuhenkilönä toimii toimitusjohtaja.

### **Yhteystiedot**

Helsingin kaupunki

Yhteystiedot

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13

Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

KEHA-keskus: tietosuoja.keha@ely-keskus.fi

### **Tietosuojavastaavan yhteystiedot**

Helsingin kaupungin tietosuojavastaava

tietosuoja@hel.fi

09 310 1691 (puhelinvaihde)

Tämä tietosuojaseloste on päivitetty 13.12.2024.